MAMMUT

# LOCKING CARABINER

SWISS DESIGN ⊕ SINCE 1862

H-MAM-024-5

**WARNING – THE FOLLOWING INFORMATION IS ETCHED ON THE CONNECTOR: (1) WARNING, (??? DIAMEOR OF THE PRODUCT, (2) CE, (3) MANUFACTURER'S LOGO, (4) ID CODE, (5) MAX. LOAD, (6) MANUFACTURE DATE, (7) REFER TO INSTRUCTION ON THE MARKET (LLLDD TYPE) WARNING THE USER TO CAREFULLY READ THE USER'S INSTRUCTIONS ATTACHED TO THE CONNECTOR, PROTECTION LOT NUMBER (MMYY), MONTH AND AND YEAR (YY) OF PRODUCTION, (8) CE MARKING & NOTIFIED/APPROVED BODY NUMBER (UKA LOGO) (9) MAX. LOAD IN OPEN GATE POSITION**

**THIS INFORMATION CAN BE ETCHED IN DIFFERENT PLACES DEPENDING ON THE SIZE OF THE CONNECTOR. CHECK THAT THESE WARNINGS ARE LEGIBLE EVEN AFTER USE. Carabiners according to EN 12275 Types. B: Basic carabiner for general use, with screw lock or automatic lock. H: HMS carabiner, special shape for use in connection with HMS karoms. D: Ovv karoms carabiner for special use in ovv karoms sets. T: Carabiner with positioning device for ribbon slings or rope. O: Oval carabiner, special shape, no full protection in case of dropping load. Q: Screwed joint, which – upon complete tightening – is meant for long term or permanent connections.**

**Head Office**
Mammut Sports Group AG
Birren 5, 5703 Seon
Switzerland
mammut.com

**Europe**
Mammut Sports Group GmbH
Mammut-Basecamp 1
87787 Wolfertschwenden
Germany

EN 12275:2013 Carabiner
PPE Regulation (EU) 2016/425

Testing, EU type examination and ongoing conformity by:
Satra Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee, Co. Meath, D15 YN2P
Ireland

Notified body number 2777

PPE Regulation (EU) 2016/425 as retained and amended

Testing, UKCA type examination and ongoing conformity by:
SATRA Technology Centre Ltd
(ABO321), Wyndham
Way, Telford Way, Kettering,
Northamptonshire, NN16 8SD,
United Kingdom

Approved body number: 0321

CE 2777 UKCA 0321

## 1 EXPLANATION OF MARKINGS

CE 2777 UKA

0321

kN ↔ 25 | 10 ⌀ 7

MAMMUT
Traceable batch code
Production lot code
Production date

XXYYYY (XX=month, YYYY=year)

max kN

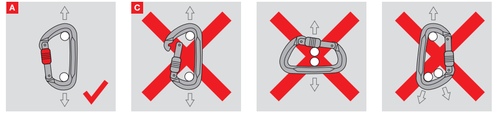
max kN

max kN

**CE** Maximale und durch den Produzenten garantierte zulässige Belastung in kN. Diese Information kann, abhängig von der Größe des Karabiners, an verschiedenen Orten eingeprägt sein und ist für jeden Karabinertyp verschieden.
**EN** Maximum load applicable in kN and guaranteed by the producer. This information can be etched in different places depending of the size of the connector and it is different for every type of carabiner.
**FR** La Charge maximale applicable en kN garantie par le producteur. Cette information peut être gravée en

Maksymalne obciążenie w kN gwarantowane przez producenta. Informacje te mogą być wytrawione w różnych miejscach w zależności od rozmiaru złącza i są różne dla każdego typu karabinka.

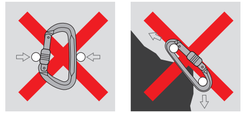
A



C

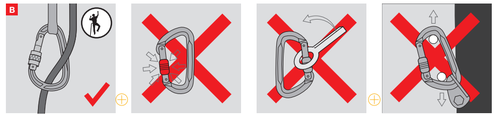




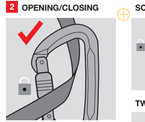




B

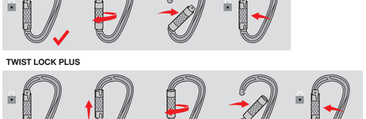


## 2 OPENING/CLOSING

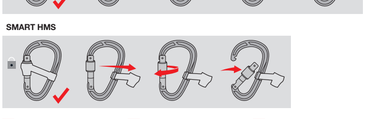


SCREW GATE

TWIST LOCK



TWIST LOCK PLUS



SMART HMS

## 3 CLEANING




## 4 DRYING

## 5 PRECAUTION FOR USE




## 6 MAINTENANCE



## 7 REPAIR




## 8 DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity can be obtained and downloaded by clicking on the indicated link or using the QR Code.

**https://ppe.mammut.com**

PL **EN TYPE B I H**

**KARABINAŁ BLOKUJĄCE**

Należy uważnie przeczytać poniższe wytyczne i zawsze ich przestrzegać. Ten specjalnie zaprojektowany produkt alpinistyczny nie zwalnia użytkownika z osobistego ryzyka.

**OSTRZEŻENIE**

Każdy, kto korzysta ze sprzętu Mammut jakiegokolwiek rodzaju, jest osobiście odpowiedzialny za naukę właściwego użytkowania i technik. Każdy użytkownik przyjmuje na siebie wszelkie ryzyko i akceptuje pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia jakiegokolwiek rodzaju, które wynikają z użytkowania produktów Mammut. Ani producent, ani sprzedawca detaliczny nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania (lub obsługi. Niniejsze wytyczne mają na celu pomóc w prawidłowym korzystaniu z produktu. Ponieważ nie jest możliwe wymienienie wszystkich nieprawidłowych zastosowań i możliwych błędów, niniejsze instrukcje nigdy nie zastąpią własnej wiedzy, szkolenia, doświadczenia i osobistej odpowiedzialności.

**PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT**
Optymalne warunki przechowywania to: Sucho, w ciemności, chłodnym miejscu i poza pojemnikami transportowymi. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem UV, chemikaliami, wysoką temperaturą i uszkodzeniami mechanicznymi (np. naprężeniami zginającymi).

PRZESTROGA Za wszelką cenę należy unikać kontaktu z substancjami żrącymi lub źródłami ciepła. Agresywne chemikalia, intensywne ciepło lub ekstremalne obciążenia mechaniczne mogą znacznie zmniejszyć wytrzymałość produktu na zerwanie, nawet bez żadnych zewnętrznych oznak. Po takim kontakcie karabiczyk należy natychmiast wymienić (patrz rys. 5).

**CZYSZCZENIE** Umyć zabrudzony produkt w letniej wodzie przy użyciu neutralnego mydła lub niewielkiej ilości łagodnego detergentu, dokładnie spłukać i pozostawić do wyschnięcia z dala od bezpośredniego światła słonecznego (patrz rys. 3 i 4).

**AKCESORIA** Ten produkt może być używany wyłącznie w połączeniu z innym sprzętem zgodnym z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (SOI). Należy przestrzegać odpowiednich wytycznych.

Żywotność i utylizacja Żywotność produktu zależy od wielu czynników, takich jak częstotliwość użytkowania, miejsce użytkowania, wpływy klimatyczne itp. Zasadniczo produkt należy wymienić natychmiast:
- w przypadku silnego i nieodwracalnego zabrudzenia (np. smarem, bitumem, olejem itp.).
- po kontakcie z agresywnymi chemikaliami;
- w przypadku korozji;
- w przypadku nadmiernego zużycia.

Jeśli produkt jest przechowywany w optymalnych warunkach i nie jest używany, jego żywotność jest nieograniczona.

**OSTRZEŻENIE** Wyjątkowe okoliczności mogą wymagać wyrzucenia produktu po jednorazowym użyciu (rodzaj i intensywność użytkowania; obszary zastosowania, takie jak agresywne środowisko, klimat morski, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, substancje chemiczne itp.)

**UŻYWAJ** karabiniów blokujących typu B i H: Karabinków z blokadą należy używać wyłącznie podczas asekuracji, zjazdu na linie i w każdej sytuacji, w której wymagany jest wyższy poziom bezpieczeństwa. Upewnij się, że karabinek jest zawsze zablokowany (patrz rys. 2). Jeśli karabinek typu B lub H jest używany do asekuracji pośredniej lub do tworzenia stanowiska asekuracyjnego, należy zwrócić uwagę na następujące punkty:
- Karabinek osiąga maksymalną wytrzymałość na zerwanie tylko wtedy, gdy jest zamknięty i pociągnięty wzdłużnie, dlatego powinien być obciążany tylko w tym kierunku (patrz rys. A i C).

Linę należy wpiąć do karabinka w sposób pokazany na rys. B. Lina musi przechodzić do karabinka od dołu i z tyłu, a wychodzić u góry i z przodu
- Zamek karabinka musi być zawsze skierowany z dala od ściany skalnej.
- Karabinek nie może być obciążany na krawędziach (patrz rys. C).
- Podczas zamykania karabinka upewnij się, że jest on całkowicie i prawidłowo zablokowany

(patrz rys. 2).

KONSERWACJA Regularnie sprawdzaj blokadę karabiczyka. Nie może się oznaczać. Użytkownik nie może znakować, modyfikować ani naprawiać produktu. Jedyne wyjątki są następujące (patrz rys. 3, 5 i 6):

Czyszczenie
- Smarowanie (nasmarować mechanizm blokujący smarem na bazie silikonu)

W przypadku roszczeń gwarancyjnych i napraw należy przesłać produkt do firmy Mammut (patrz rys. 7).

**OZNAKOWANIE PRODUKTU**
Patrz rys. 1: Objaśnienie oznaczeń

port. Protected from direct UV-radiation, chemicals, heat and physical damage (for example bending load).

**WARNING** Avoid all contact with corrosive substances or heat sources. Aggressive chemicals, strong heat or extreme mechanical loads can severely reduce the product's breaking load without any visible outer signs of damage. In the event of contact, replace the carabiner immediately (see Fig. 5).

**CLEANING** Clean the soiled product in lukewarm water using a neutral soap or a small amount of mild detergent, rinse thoroughly and leave to dry away from direct sunlight (see Fig. 3 and 4).

ACCESSORIES This product must be used only in combination with other equipment that complies with PPE Regulation (EU) 2016/425 for personal protective equipment (PPE). Observe the corresponding guidelines.

SERVICE LIFE AND DISCARDING The product's service life depends on many factors, such as how often it is used, where it is used, climatic influences, etc. In principle, the product must be replaced immediately:
- if it is heavily and irreversibly soiled (e.g. with grease, bitumen, oil, etc.);
- after contact with aggressive chemicals;
- in the event of corrosion;
- in the event of excessive wear.

If the product is stored under optimum conditions and not used, its service life is unlimited.

**WARNING** Exceptional circumstances may make it necessary to discard the product after a single use (type and intensity of use; application areas such as aggressive environments, maritime climates, sharp edges, extreme temperatures, chemicals, etc.).

USE Type B and H locking carabiners: Only ever use locking carabiners when belaying, rappelling and in any situation where a higher level of safety is necessary. Ensure that the carabiner is always locked (see Fig. 2). If a type B or H carabiner is used for intermediate belaying or to create a belaying station, the following points must be noted:
- A carabiner achieves its maximum breaking strength only when closed and pulled longitudinally, and should therefore only be loaded in this direction (see Fig. A and C).
- The rope must be clipped into the carabiner as shown in Fig. B. The rope must pass into the carabiner from below and behind it and emerge at the top and in front of it.
- The carabiner lock must always face away from the rock face.
- The carabiner must not be put under load over edges (see Fig. C).
- When closing the carabiner, ensure that it is fully and properly locked

(see Fig. 2).

**MAINTENANCE** Check the carabiner lock regularly. It must not jam. The user must not mark, modify or repair the product. The only exceptions are as follows (see Fig. 3, 5 and 6):
- Cleaning
- Lubrication (lubricate the locking mechanism using a silicone-based lubricant)

In the event of warranty and repair claims, please send the product to Mammut (see Fig. 7).

**PRODUCT LABELING** See Fig. 1: Explanation of markings

EN **EN TYPE B AND H LOCKING CARABINERS**

The following guidelines should be read carefully and complied with at all times. This specially designed mountaineering and climbing product does not release you from your own personal risk.

**WARNING**
Anyone using Mammut equipment of any kind is personally responsible for learning the proper use and technique. Every user assumes all risks and accepts full responsibility for any damages or injuries of any kind that result from the use of Mammut products. Neither the manufacturer nor the retailer accept any liability in the event of misuse and improper use and/or handling. These guidelines are intended to help you use the product correctly. Since it is not possible to list all incorrect usages and possible errors, these instructions can never replace your own knowledge, training, experience and personal responsibility.

**STORAGE AND TRANSPORT** Optimum storage conditions: In a cool, dry, dark place and not in any container for trans-